Ἐφέτος ἀνεζήσαν ἐντονώτατα τὰ ὡραῖα πασχαλινὰ ἔθιμα. Πρὸς τὴν ἀναζωπύρωσιν τῶν Ἑλληνικῶν γενικώτερον παραδόσεων, θὰ πρέπει νὰ ἐνδιαφερθοῦν οἱ οἱοιδήποτε ἁρμόδιοι, διότι τοῦτο προβάλλει σήμερον ὡς ἀνάγκη διὰ τὴν Ἑλληνικὴν κοινωνίαν.

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

μας Ἀθηναῖοι, συμπολῖται καὶ μή. Παρόμοιαι περιπτώσεις πρέπει ν' ἀποτελοῦν εὐκαιρίαν... ἐξαγνισμοῦ τῆς νοοτροπίας τοῦ κοσμοπολιτισμοῦ, ὁ ὁποῖος ἀδιαμφισβητήτως πολλὰ τὰ κακὰ συνεπιφέρει.

ΙΑΤΡΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

# Η ΚΟΠΩΣΙΣ ΕΙΝΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙ ΑΣΘΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ;

## Συνέδριον ἰατρῶν εἰς τὴν Γερμανίαν ἠρεύνησε τὸ ἐπίκαιρον τοῦτο αἴνιγμα

ΜΟΝΑΧΟΝ. — Διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἰατρικῆς, ἐξελέγη εἰς ἰατρικὸν συνέδριον ὡς θέμα τὸ φαινόμενον τῆς κοπώσεως. Εἰς τὴν πόλιν τῆς Βαυαρίας, Ἄουξμπουργκ, συνηντήθησαν ἄνω τῶν χιλίων ἰατρῶν παθολόγων οἱ ὁποῖοι ἐργάζονται εἰς τὴν ἔρευναν, ἐκ Δυτικῆς Γερμανίας, ἐξ Ἑλβετίας καὶ Αὐστρίας, διὰ νὰ ἐρευνήσουν τὸ αἴνιγμα τῆς κοπώσεως, τὸ ὁποῖον ἔχει λάβει ἀπὸ μερικῶν ἐτῶν ἐπιδημικὴν μορφὴν εἰς τὴν σύγχρονον βιομηχανικὴν κοινωνίαν.

Ὁ πρόεδρος τοῦ ἀνωτέρω συνεδρίου, καθηγητὴς Δρ. Ἄλμπερτ Σρέτσενμαϊρ λέγει ὅτι «ὁ εἷς ἐκ τῶν δύο ἀσθενῶν περίπου, ὁ ὁποῖος ἐπισκέπτεται τὸν ἰατρόν, παραπονεῖται ὅτι αἰσθάνεται διαρκῆ κόπωσιν! Ἐκτὸς τῶν ἰσχυρῶν πόνων, ἡ κόπωσις εἶναι ἡ κυρίως αἰτία ἡ ὁποία ὁδηγεῖ τὸν ἄνθρωπον εἰς τὸν ἰατρόν!! Δι' αὐτῶν δὲν ἐννοεῖται ἡ φυσική, ἡ λεγομένη «φυσιολογικὴ κόπωσις», ἡ ὁποία ἐμφανίζεται ὡς φυσικὸν ἐπακόλουθον κατόπιν τῆς ἐντόνου ἐργασίας καὶ φροντίζει διὰ τὴν ἀναγκαίαν διακοπήν, ἀλλὰ τὴν «χρονίαν μὴ φυσιολογικὴν κόπωσιν» ἡ ὁποία παρατηρεῖται εἰς πολλοὺς ἀνθρώπους ἤδη τὸ πρωΐ, ἀμέσως μετὰ τὴν ἀφύπνισιν, καὶ ἡ ὁποία δὲν παύει ὅλην τὴν ἡμέραν. Ἓν ἄτομον τὸ ὁποῖον αἰσθάνεται χρονίαν κούρασιν, εἶναι δύσθυμον καὶ διέρχεται τὴν ἡμέραν, καταβάλλων ὅλην τὴν ἐνέργειαν τὴν ὁποίαν διαθέτει, ἐνῷ συγχρόνως εἶναι δύσθυμον. Τὴν νύκτα ἐξ ἄλλου δὲν εὑρίσκει τὸν ἥσυχον ὕπνον ὁ ὁποῖος ἀναζωογονεῖ καὶ εἶναι μόνον εἰς θέσιν νὰ ἀποκαταστήσῃ τὴν ἰσορροπίαν. Τὸ ἐπακόλουθον εἶναι μία διαρκὴς ἐλάττωσις τῆς ἀντοχῆς, κατόπιν δὲ μία πλήρης ἐξάντλησις ἕως τὴν φυσικὴν κατάπτωσιν. Ἡ διάγνωσις ἔχει τότε συνήθως ὡς ἑξῆς: Ἐξάντλησις τοῦ νευροφυτικοῦ συστήματος. Ἡ μέχρι τοῦδε συνήθης θεραπεία εἶναι χαλάρωσις τῶν νεύρων, ἀνάπαυσις μερικῶν ἡμερῶν, βιταμῖναι καὶ δυναμωτικά.

Εἰς τὸ συνέδριον τοῦ Ἄουξμπουργκ κατέστη σαφὲς ὅτι κατὰ τὴν «χρονίαν κόπωσιν», πρόκειται περὶ ἑνὸς πολὺ πιὸ συνθέτου προβλήματος. Μία ἐκ τῶν οὐσιωδεστέρων αἰτιῶν, ὀφειλομένη εἰς τὸν πολιτισμόν, εἶναι ἡ διαταραχὴ τοῦ φυσικοῦ ρυθμοῦ τοῦ ἀνθρώπου ὡς διευκρίνησε ὁ καθηγητὴς - παθολόγος Μέντσελ, ἐξ Ἀμβούργου. Ὁ φυσικὸς ρυθμὸς τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ὡρισμένος ἐντὸς μιᾶς περιόδου 24 ὡρῶν, τῆς ὁποίας διαγράφεται ὁ μεγαλύτερος βαθμὸς ἀφυπνίσεως, λήψεως τροφῆς, ἀντοχῆς εἰς ἐργασίαν, χαλαρώσεως καὶ ἡσυχίας διὰ τοῦ ὕπνου. Ὁ ρυθμὸς οὗτος διαταράσσεται ἐν τούτοις ἐκ τῶν καθημερινῶν ὑποχρεώσεων. Τὸ τεχνητὸν φῶς παρατείνει τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας, αἱ βάρδιαι - ἐργασίας διαταράσσουν τὸν φυσικὸν ἀνώτατον βαθμὸν ἀποδόσεως ὁ ὁποῖος ἐμφανίζεται εἰς κάθε ἄνθρωπον κατόπιν ἑνὸς ὡρισμένου χρόνου ἐργασίας. Ἡ ἐργασία εἰς χώρους κλιμαστικῶν ἐγκαταστάσεων ὑποχρεώνει τὸν ὀργανισμὸν νὰ ρυθμισθῇ διαφορετικῶς, ὡς ὡρολόγιον, καὶ αἱ σύγχρονοι συνήθειαι ζωῆς μετατοπίζουν τὴν λῆψιν τῆς τροφῆς εἰς φυσιολογικῶς ἀκατάλληλον χρόνον. Ὁ ὀργανισμὸς ἀντιδρᾷ διὰ τῆς χρονίας κοπώσεως εἰς τὰς παρεκκλίσεις ταύτας ἐκ τοῦ φυσιολογικοῦ ρυθμοῦ.

Ὡς ἄλλη αἰτία θεωρεῖται ἐπίσης ἡ λεγομένη «τροφικὴ ἀλλεργία», ἡ μὴ ἀνοχὴ ὡρισμένων τροφῶν, αἱ ὁποῖαι δὲν εἶναι γνωσταὶ εἰς τὸν ἀσθενῆ. Τὰ χαρακτηριστικώτερον σύμπτωμα αὐτῆς τῆς «τροφικῆς ἀλλεργίας», ἡ ὁποία ἀνεκαλύφθη ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ φυσιολόγου καθηγητοῦ Χέρμπστ εἶναι: Κόπωσις ἀπὸ πρωΐας καὶ ἰδιαιτέρως μετὰ τὴν βρῶσιν τῆς «ὑπευθύνου» τροφῆς, ἐπιτάχυνσις τῶν παλμικῶν κτύπων τῆς καρδιᾶς καὶ ἐντερικαὶ διαταραχαί. Κατόπιν τῶν πιστοποιήσεων τοῦ ἰατροῦ Δρ. Φόλκχάϊμερ ἐκ Δυτικοῦ Βερολίνου, ἡ συνηθεστέρα μορφὴ παρομοίας ἀλλεργίας, εἶναι ἡ ἐμφανιζομένη «κόπωσις ἐκ τοῦ γάλακτος». Δι' αὐτοῦ ἐξηγεῖται ἐπίσης ἡ χρονία κόπωσις ἡ ὁποία παρουσιάζεται εἰς παιδιὰ σχολικῆς ἡλικίας. Ἐὰν διαγραφῇ ριζικῶς ἐκ τοῦ διαιτολογίου τοῦ ἀσθενοῦς ἡ «ὑπεύθυνος» τροφή, βελτίωσις σημειοῦται αὐτοστιγμεί.

ΕΠΙ ΤΗ ΕΠΙΚΕΙΜΕΝΗ ΕΤΗΣΙΑ ΣΤΑΥΡΟΦΟΡΙΑ

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΚΑΡΚΙΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Πλούσια ἐπιτεύγματα στὴν παροχὴ μέσων θεραπείας στοὺς πάσχοντας ἀπὸ τὸν καρκῖνον, ποὺ ἀποτελεῖ τὴν μεγαλυτέραν κοινωνικὴν μάστιγα τοῦ αἰῶνος μας**

**ΤΟΥ κ. ΒΑΣ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**

«Ὁποιοσδήποτε ἄπορος καὶ σ' ὁποιοδήποτε μέρος τῆς πατρίδος μας καὶ ἂν εὑρίσκεται, ποὺ παρουσιάζει συμπτώματα καρκινοπαθείας, παραλαμβάνεται ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Ἀντικαρκινικὴν Ἑταιρείαν καὶ μεταφέρεται εἰς Ἀθήνας ἢ Θεσσαλονίκην, ὅπου ἐξετάζεται καὶ τοῦ παρέχονται δωρεὰν τὰ ἐπιστημονικὰ μέσα θεραπείας».

Ἔτσι ἤρχισε τὴν ἐνημερωτικὴ συζήτησιν ὁ γεν. γραμματεὺς τῆς ΕΑΕ δικηγόρος κ. Ἀλέξ. Τζαζόπουλος εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τζὼρτζ 6 (πλατεῖα Κάνιγγος) γραφεῖα τῆς ἑταιρείας. Πράγματι, ἡ ΕΑΕ ποὺ εἶναι ἡ μόνη στὴν Ἑλλάδα ὀργάνωσις ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας μὲ διεθνῆ προβολὴν ὡς τακτικὸν μέλος τῆς ὁμωνύμου ἑνώσεως, ποὺ εἶναι στὸ ἐξωτερικόν, παρουσίασεν ἔνα ἀξιόλογον ἔργον εἰς τοὺς παντὸς εἴδους τομεῖς τῶν ἀναγκῶν τῶν ἀσθενειῶν, ἤτοι παροχήν: Πληροφοριῶν σχετικῶν μὲ τὰ νέα φάρμακα, μεθόδους, θεραπείας, ἰατρούς, νοσηλευτικὰ ἱδρύματα, καθὼς ἐπίσης καὶ ἐνημέρωσιν διὰ τὰς κατὰ καιροὺς ἀναγραφομένας εἰς τὰς ἐφημερίδας νέας ἀνακαλύψεις διὰ τὴν θεραπείαν τοῦ καρκίνου. Ἰατρικῆς περιθάλψεως καὶ βοηθείας διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν οἰκονομικῶν προβλημάτων ἐκ τῆς θεραπείας τῆς νόσου σ' ἐκείνους, ποὺ πάσχουν ἐξ αὐτῆς. Ἐξεύρεσιν ἐργασίας εἰς τὰ συνοδεύοντα τοὺς ἀσθενεῖς ἄτομα, ποὺ εἶναι ὑποχρεωμένα νὰ παραμείνουν εἰς τὰ ἀστικὰ κέντρα. Κατασκηνωτικῶν χώρων τῶν παιδιῶν, ποὺ οἱ γονεῖς των εἶναι ἀσθενεῖς, εἰδῶν ἱματισμοῦ, φαρμάκων, εἰσιτηρίων ἐπιστροφῆς εἰς τοὺς τόπους τῆς καταγωγῆς των. Διαφόρων εἰδῶν (τραχειοσωλήνων κλπ). ἐπιβαλλομένων ἐξ αὐτῆς τῆς πορείας τῆς ἀσθενείας, αἵματος καὶ οἰκονομικῶν μέσων δι' ἐργαστηριακὰς ἐξετάσεις.

Ἡ ἀνωτέρω ἐργασία ἔχει ἀνατεθῆ εἰς τὸ τμῆμα Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ Πληροφοριῶν, ἐκ τῶν σημαντικῶν τοιούτων τῆς ἑταιρείας.

Μά, ἡ ἑταιρεία, ποὺ ἱδρύθη διὰ τοῦ Ν. 3941)59, ἀπὸ πολὺ ἐνωρίτερα ἤτοι ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Ἑλληνοαμερικανοῦ καθηγητοῦ Γεωργ. Παπανικολάου στὴν Ἑλλάδα, ὅτε ἐτέθησαν καὶ αἱ βάσεις τῆς λειτουργίας της κατὰ τὸ ἀμερικανικὸν πρότυπον, εὑρίσκεται εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἑλληνικῆς κοινωνίας. (Δυστυχῶς, ὁ παγκοσμίου φήμης αὐτὸς ἐπιστήμων δὲν ὑπάρχει ἀπὸ τὸ 1962 πλέον. Ὑπάρχει ὅμως ἡ μορφὴ καὶ τὸ πνεῦμα του, ποὺ καθοδηγεῖ τὴν ἑταιρείαν εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ προορισμοῦ της. Ἔτσι, ἡ κοινωνικὴ αὐτὴ μάστιγξ, ποὺ μὲ τὴν βαρύτητα, ὕπουλον χαρακτῆρα, τρομερὸν τρόπον ἐξελίξεως, οἰκονομικὴν ἐξάντλησιν καὶ τραγικόν, ὅσον καὶ δραματικὸν τρόπον μεταχειρίσεως τῶν ἀσθενῶν γιὰ ὁλοκλήρους μῆνες στὸ κρεββάτι τοῦ πόνου, ἐγένετο ἀντικείμενον κοινωνικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς μερίμνης καὶ εἰς τὴν Πατρίδα μας. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἵδρυσε 48 παραρτήματα στὶς πρωτεύουσες τῶν Νομῶν, τὰ ὁποῖα ἐκινήθησαν διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἀγῶνος εἰς τὴν περιοχήν των.

Αἱ ἐργασίαι αὐτῶν καὶ τῆς ἑταιρείας συνίσταντο εἰς τήν: Ἀνίχνευσιν καὶ ἀποστολὴν τῶν ἀσθενῶν εἰς Ἀθήνας ἢ Θεσσαλονίκην.

Εἶναι ἐξηκριβωμένο ἐπιστημονικῶς ὅτι τὸ 51% τῶν ἐγκαίρως διαγνωσθέντων ἀσθενῶν, ἂν δὲν ἰατρευθοῦν, παρατείνουν ἀνώδυνα τὴ ζωή των ἐπὶ 5ετίαν. Διαφώτισιν τοῦ κοινοῦ στὸ ὅτι ὁ καρκίνος δὲν θεραπεύει μὲ κανένα πρακτικὸν φάρμακον ἢ μὲ μὴ ἐπιστημονικὰς θεραπευτικὰς μεθόδους καὶ ὅτι ἡ μὴ ἀνεγνωρισμένη ἐπιστημονικῶς θεραπεία εἶναι ἀπάτη, ἀγυρτεία καὶ ἔγκλημα κατὰ τῶν προσφιλῶν ἀτόμων μας. Δημιουργίαν πλήρους πλέγματος δι' ἐθελοντικῆς προσφορᾶς ἐργασίας ἀτόμων εὐσυνειδήτων στὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἀγῶνος σ' ὅλη τὴ χώρα. Συμμετοχὴν της σὲ κάθε ὀργανισμόν, ὅπως στὸ κεντρικὸ γνωμοδοτικὸ συμβούλιο τοῦ ἀντικαρκινικοῦ ἀγῶνος καὶ τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας διὰ τὸν συντονισμὸν τῶν μέσων τοῦ ἀγῶνος.

☆

Ἡ Ἑταιρεία, παράλληλα πρὸς τ' ἀνωτέρω, ἔχει νὰ παρουσιάσῃ ἀξιόλογα ἐπιτεύγματα μὲ προοπτικὴν ποὺ θὰ ἀναβιβάσουν τὸ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ

ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΙ

# ΕΙΣ ΠΟΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΕΓΚΕΦΑΛΟΙ

ΚΛΗΒΕΛΑΝΤ, ΟΧΑ·Ι·Ο. Τὸ μικροσκόπιον ἤνοιξε πρὸ τινων αἰώνων τὴν ὁδὸν διὰ τὴν πραγματοποίησιν ἐπιστημονικῶν παρατηρήσεων, αἱ ὁποῖαι ἦσαν ἀδύνατοι μέχρι τότε. Κατ' ἀνάλογον τρόπον ὁ ἠλεκτρονικὸς ἐγκέφαλος ἤνοιξε σήμερον τὴν ὁδὸν διὰ τὴν διεξαγωγὴν περιπλόκων μελετῶν εἰς πληθώραν τομέων τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος. Πρόχειρος σταχυολόγησις ἀπὸ τὰς συνεχῶς αὐξανομένας ἀνακοινώσεις περὶ τῶν νέων τομέων, εἰς τοὺς ὁποίους φαίνονται χρήσιμοι οἱ ἠλεκτρονικοὶ ἐγκέφαλοι, ἀρκεῖ διὰ νὰ σχηματίσῃ κανεὶς μίαν εἰκόνα τῆς εὐρύτητος τῶν ἐφαρμογῶν, ποὺ ἀποκτᾷ ἡ σημαντικὴ αὐτὴ κατάκτησις τῆς τεχνικῆς.

Ἀπὸ τὸ πανεπιστήμιον τοῦ Σικάγο ἀγγέλλεται ὅτι ὁ ἐμπειρογνώμων εἰς τὰς ἀρχαίας γλώσσας καθηγητὴς Χὰνς Μήτερμποκ, βοηθεῖται ἀπὸ τελευταῖον μοντέλο ἠλεκτρονικοῦ ἐγκεφάλου εἰς τὴν προσπάθειάν του νὰ ἀναγνώσῃ τὴν γραφὴν τῶν Χιττιτῶν.

Ἑταιρία κατασκευῆς κινητήρων αὐτοκινήτων εἰς τὸ Κλήβελαντ χρησιμοποιεῖ ἠλεκτρονικὸν ἐγκέφαλον, ποὺ καθοδηγεῖ πλήρως τὴν διαδικασίαν τῆς κατασκευῆς τοῦ προϊόντος της. Ἡ κατασκευὴ τῶν κινητήρων εἶναι τελείως αὐτόματος καὶ πραγματοποιεῖται χωρὶς νὰ βάλῃ ἄνθρωπος τὸ χέρι του. Διὰ τὴν παραγωγὴν ἑκάστου κινητῆρος, ἀπαιτοῦνται δυόμισυ ἀκριβῶς λεπτὰ τῆς ὥρας.

Εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην ἤρχισε λειτουργῶν προσφάτως ἠλεκτρονικὸς ἐγκέφαλος ὁ ὁποῖος δύναται νὰ ἐρευνήσῃ 120.000 νομικὰ ἔγγραφα τὸ λεπτόν. Τὸ μηχάνημα εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν δικηγόρων ποὺ ἀναζητοῦν στοιχεῖα σχετικὰ μὲ δικαστικὰς ἀποφάσεις ὡρισμένου τύπου. Διὰ τὴν ἀνεύρεσιν τῶν στοιχείων αὐτῶν ἀπὸ ἄνθρωπον θὰ ἀπῃτεῖτο μία καὶ πλέον ἑβδομάς.

Εἰς τὴν Οὐάσιγκτων ἐπεδείχθη τέλος ὁ πλέον πρόσφατος καὶ τέλειος τύπος ἠλεκτρονικοῦ ἐγκεφάλου, ὁ ὁποῖος εἶναι εἰς θέσιν ἐντὸς τριῶν λεπτῶν νὰ ἐπιλύσῃ ὅλας τὰς διαφορικὰς ἐξισώσεις ποὺ ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν ἀναδρομικὴν παρακολούθησιν τῆς ἐξελίξεως τοῦ ἡλίου κατὰ τὰ τελευταῖα 5 δισεκατομμύρια ἔτη. Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἐργασίας αὐτῆς ἀπαιτοῦνται 80 ἑκατομμύρια μαθηματικοὶ ὑπολογισμοί. Ἀνάλογος ὑπολογιστής, ἄλλωστε, ἀπεδείχθη ὅτι εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐκτελέσῃ συγχρόνως 4.000 πολλαπλασιασμοὺς τοῦ εἴδους 3.254 698Χ 8.957.996.332.635, ἐντὸς ἑνὸς μόνον δευτερολέπτου.

ΔΙΨΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΝ

# ΔΙΑΤΙ ΣΥΝΕΧΩΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΞΑΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥΣ

ΠΑΡΙΣΙ. Διαρκῶς περισσότερα παιδιὰ ἐξαφανίζονται κάθε χρόνο στὴν Γαλλία καὶ βάζουν σὲ μπελάδες ὄχι μονάχα τοὺς γονεῖς των, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀστυνομία ποὺ κινητοποιεῖται γιὰ νὰ τὰ ἀνακαλύψῃ. Τὸ φαινόμενο δὲν εἶναι μόνο γαλλικό. Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ στὶς ἄλλες χῶρες τῆς Εὐρώπης. Πολλὰ παιδιὰ νομίζουν ὅτι θὰ βροῦν τὴν ἀνεξαρτησία τους ὅταν ἀπομακρυνθοῦν ἀπὸ τὸ σπίτι. Ἀλλὰ οἱ περιπέτειες, οἱ κίνδυνοι καὶ οἱ ἐχθροὶ ποὺ συναντοῦν, τὰ ὑποχρεώνουν νὰ ἀναγνωρίσουν ὅτι μόνο κοντὰ στοὺς γονεῖς των ἔχουν ἀσφάλεια καὶ προστασία.

Τὰ ἐπεισόδια εἶναι καθημερινὰ σχεδόν. Ἡ μητέρα τηλεφωνεῖ στὸ σχολεῖο γιὰ τὸ γυιό της. Παίρνει τὴν ἀπάντησι ὅτι ἀπὸ ὥρα εἶχε φύγει. Στὸ σπίτι ὅμως, δὲν πῆγε. Ἀλλὰ οὔτε καὶ σὲ κινηματογράφο, γιατὶ δὲν εἶχε λεπτὰ μαζί του. Ὁ νοῦς τῆς μάννας πάει στὸ χειρότερο: ἀπαγωγὴ ἢ ἔγκλημα; Εἰδοποιοῦνται ἀμέσως ἡ ἀστυνομία καὶ ἀρχίζει ἡ κινητοποίησις γιὰ τὴν ἀνακάλυψί του. Οἱ ἀστυνομικοὶ ποὺ ἀντιμετωπίζουν πολλὲς παρόμοιες περιπτώσεις ξέρουν τί μπορεῖ νὰ ἔχῃ συμβῆ: ὁ μικρὸς ἀνεζήτησε τὴν περιπέτεια ἢ εἶναι δυσαρεστημένος γιατὶ τὸν προσέβαλαν οἱ γονεῖς του καὶ δὲν θέλει νὰ ξαναγυρίσῃ κοντά τους.

Ἀλλὰ εἶναι, πράγματι, αὐτὲς οἱ αἰτίες;

Οἱ ἁρμόδιες ὑπηρεσίες ἀναφέρουν ὅτι τὰ παιδιὰ κουράζονται ἢ βαρυοῦνται ἀπὸ τοὺς καυγάδες τῶν γονιῶν ἢ θέλουν τὴν ἀνεξαρτησία τους, ἀλλὰ ποτὲ δὲν λαμβάνουν ὑπ' ὄψι τους τὸν οἰκονομικὸ παράγοντα.

Μιὰ περίπτωσι: Ὁ μικρὸς Μαρτέν, 11 χρονῶν, ἐγκατέλειψε τὸ χωριό του καὶ πῆγε στὸ Παρίσι γιατὶ ἤθελε νὰ δῇ τὸν πύργο τοῦ Ἄϊφελ!

Ὁ Μπερνὰρ Ζ., 12 ἐτῶν, εἶχε πάντοτε τὸ φόβο τοῦ ξυλοδαρμοῦ ἀπὸ μέρους τοῦ πατέρα του. Προτίμησε τελικὰ τὴν ἐλευθερία.

Ὑπολογίζεται ὅτι στὴν Γαλλία ἐξαφανίζονται κάθε χρόνο 2.500 παιδιά. Τὰ περισσότερα τελικὰ βρίσκονται χάρις στὴν ἔγκαιρη κινητοποίησι τῆς ἀστυνομίας. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς δὲν ἀνταποκρίνεται στὴν πραγματικότητα. Γιατί, συμβαίνουν πολλὲς ἐξαφανίσεις ποὺ δὲν γνωστοποιοῦνται στὴν ἀστυνομία.

Μιὰ μητέρα ποὺ εἶχε τρία παιδιά, τὸν Ἐρίκ, τὸν Μισὲλ καὶ τὸν Ζάν, ἀντιμετώπιζε συχνὰ αὐτὸ τὸ φαινόμενο τῶν ἐξαφανίσεων καὶ δὲν μποροῦσε νὰ δώσῃ καμμιὰ ἐξήγησι. «Τὰ ἀγαπῶ καὶ τὰ περιποιοῦμαι, ἔλεγε. Μὰ ἐκεῖνα γιατὶ θέλουν νὰ φύγουν ἀπὸ τὸ σπίτι;»

Ὁ ψυχολόγος καὶ νευρολόγος Ζὰκ Μισώ, ποὺ μελέτησε ἐπιστημονικὰ τὸ φαινόμενο τῶν ἐξαφανίσεων, βρῆκε ὅτι πρόκειται γιὰ μιὰ φυσιολογικὴ ἀντίδρασῃ.

—Ὁ μηχανισμὸς τῆς ψυχῆς, εἶπε, εἶναι ἁπλός. Μέσα στὸ μυαλὸ τοῦ παιδιοῦ γεννιέται ἡ ἰδέα τῆς γνωριμίας μὲ ἕνα κόσμο πιὸ μακρυνό. Βρίσκει τὴν δυνατότητα καὶ στὴν πρώτη εὐκαιρία φεύγει. Πολλὲς φορὲς τὸ παιδὶ αὐτὸ εἶναι στενοχωρημένο. Ἄλλοτε πάλι ἔχει ἐντυπωσιασθῆ μὲ μιὰ εἰκόνα καὶ θέλει νὰ τὴν γνωρίσῃ. Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἡ περίπτωσι ἑνὸς παιδιοῦ, τὸ ὁποῖον ἔφυγε ἀπὸ τὸ σπίτι του γιὰ νὰ πάῃ στὸ Λονδῖνο καὶ νὰ δῇ τὴν ὁμίχλη.

Ὁ Γάλλος καθηγητὴς ἐξήγησε ὅτι πολλὰ παιδιὰ νομίζουν ὅτι ζοῦν σὲ ἕνα κόσμο παραμυθιοῦ καὶ ἐπιζητοῦν τὴν περιπέτεια γιὰ νὰ ἱκανοποιήσουν τὴν περιέργειά τους. «Ἐν πάσῃ περιπτώσει, εἶπε ὁ καλύτερος τρόπος γιὰ νὰ μείνῃ τὸ παιδὶ στὸ σπίτι καὶ νὰ μὴ ἐπηρεασθῇ ἀπὸ ἐντυπώσεις καὶ διάθεσι γιὰ περιπέτειες εἶναι νὰ δημιουργηθῇ ἀμοιβαία ἐμπιστοσύνη ἀνάμεσα στοὺς γονεῖς καὶ τὰ παιδιά. Τὸ εὐαίσθητο καὶ νευρικὸ παιδὶ πρέπει νὰ εἶναι βέβαιο γιὰ τὴν ἀγάπη τοῦ πατέρα του καὶ τῆς μητέρας του καὶ νὰ νοιώθῃ ὅτι ὁ οἰκογενειακὸς δεσμὸς εἶναι σταθερὸς καὶ ἀκλόνητος.

### ΤΑ ΦΩΤΟΤΗΛΕΦΩΝΑ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ ΤΗΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.— Μία ἀπὸ τὶς μεγάλες «ἀτραξιὸν» τῆς ἐκθέσεως τῆς Νέας Ὑόρκης εἶναι τὰ λεγόμενα «φωτοτηλέφωνα», ποὺ ἐπιδεικνύονται εἰς τὸ περίπτερον τῆς ἑταιρίας Μπέλλ. «Φωτοτηλέφωνον» εἶναι ἕνα τηλεπικοινωνιακὸν μηχάνημα ποὺ ἐπιτρέπει εἰς τοὺς μέσῳ αὐτοῦ συνδιαλεγομένους νὰ βλέπωνται, ὅταν ὁμιλοῦν πρὸς ἀλλήλους. Ὡς ἐδήλωσεν ἐκπρόσωπος τῆς ἑταιρίας, τὸ σύστημα αὐτὸ δὲν ἔχει τελειοποιηθῆ ἀρκούντως ὥστε νὰ προσφέρεται εἰς ἐμπορικῶς συμφερούσας τιμάς.

### ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΔΙΑ ΤΟ ΕΛΛΗΝ. ΠΝΕΥΜΑ

ΣΙΚΑΓΟ.— Ἐπειδὴ τὸ ἑλληνικὸ πνεῦμα ἔχει ἐξελιχθῆ σήμερα σὲ πνεῦμα παγκόσμιο, τὸ περιοδικὸ «Ἑλληνικὴ Κληρονομιὰ» θὰ πρέπει νὰ βρίσκεται σὲ κάθε σπίτι. Αὐτὰ ἐδήλωσεν ὁ ἐκδότης τοῦ νέου περιοδικοῦ «Ἑλληνικὴ Κληρονομιὰ» κ. Κρίστοφερ Τζαίηνους, ἐξηγῶντας πὼς «ἡ προσπάθειά του δὲν εἶναι ἀφιερωμένη στοὺς Ἕλληνες, ἀλλὰ στὸ ἑλληνικὸ πνεῦμα. Δὲν θέλει τὸ περιοδικὸ αὐτὸ νὰ κάνῃ τὸ δάσκαλο», προσέθεσε ὁ κ. Τζαίηνους, «ἢ νὰ ὑψώσῃ λάβαρα. Σκοπὸ δὲν ἔχει παρὰ νὰ χαρίσῃ στὸν κόσμο ἕνα ὡραιότατα γραμμένο καὶ βαθύτατα ἐνδιαφέρον ἀνάγνωσμα, δουλεμένο στὸ ἰδίωμα τῆς ἐποχῆς». Τὸ νέο τριμηνιαῖο ἀμερικανικὸ περιοδικὸ πρωτοεμφανίσθηκε, τὸν περασμένο Νοέμβριο καὶ κατέκτησεν ἀμέσως τοὺς φιλολογικοὺς κύκλους.

KATA ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΟΥΣ

# Ἡ συνύπαρξις γυναικῶν καὶ ἀνδρῶν εἰς διαφόρους χώρους ἐργασίας φέρει τὴν «σεξουαλικὴν ἐπανάστασιν»

## ΕΝΤΟΝΟΝ ΤΟ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. — Οἱ Ἀμερικανίδες κατέλαβαν καὶ τὸ τελευταῖον ὀχυρό, ποὺ δὲν εἶχαν καταλάβει ὡς τώρα - ἤ, καλύτερα ὑπερέβησαν καὶ τὸ τελευταῖο σύνορο, γιὰ νὰ μεταχειρισθοῦμε τὴν προσφυᾶ ἔκφρασι Ἀμερικανοῦ δημοσιολόγου: πρόκειται γιὰ τὸ ὀχυρὸ - ἢ τὸ σύνορο - τοῦ σέξ. Αὐτὸ εἶναι τὸ συμπέρασμα μιᾶς ἐρεύνης, ποὺ διεξήγαγε μιὰ εἰδικὴ ἐπιτροπὴ κοινωνιολόγων, ψυχολόγων, ἰατρῶν παιδαγωγῶν, κληρικῶν, δικαστικῶν κλπ., γύρω ἀπὸ τὸ θέμα τῆς ἠθικῆς τῶν Ἀμερικανίδων.

Ἡ «σεξουαλικὴ ἐπανάστασις» στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες - ἐδήλωσε πρὸ ἡμερῶν ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς κ. Τζώρτζ Χάρισσον - ὀφείλεται σὲ πολλοὺς καὶ διαφόρους παράγοντας. «Ὁλόκληρος ἡ χώρα, ἐτόνισε, δὲν εἶναι παρὰ ἕνα «δωμάτιο», στὸ ὁποῖο ἔφηβοι, παιδιὰ καὶ γέροι ἀμφοτέρων τῶν φύλων δὲν κάνουν τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὸ νὰ «ἐρωτοτροποῦν». Δύο παράγοντες ἐπέδρασαν βασικὰ στὴ διαμόρφωσι αὐτὴ τῶν ἠθῶν: ὁ φιλολογικὸς καὶ ὁ βιομηχανικός.

Πράγματι, στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες ἔχει ἀναπτυχθῆ ἀπὸ ἐτῶν μία «κουλτούρα», ποὺ βασίζεται στὸ «σέξ». Ὁ «βομβαρδισμὸς» τῶν Ἀμερικανῶν μὲ ἐρωτικὰ σύμβολα, εἶναι μαζικὸς καὶ συνεχής. Ὁ Φ. Σκὼτ Φίτζεραλντ ἐσκανδάλισε κάποτε τοὺς Ἀμερικανοὺς γονεῖς, ὅταν σ' ἕνα βιβλίο του ἀπεκάλυψε μὲ πόσην εὐκολία φιλιόντουσαν οἱ κόρες τους. Τώρα οἱ γονεῖς θὰ ἦσαν εὐτυχεῖς, ἂν οἱ κόρες τους ἠρκοῦντο στὸ νὰ φιλιοῦνται μόνον...

Ἡ πουριτανικὴ ἠθική, ἐδήλωσεν ὁ κοινωνιολόγος Μπ. Χάρστ, ἀποτελεῖ σήμερα μακρινὴ ἀνάμνησι καὶ ἡ Ἀμερικανίδα ἐπέβαλε τὸ δικαίωμά της ν' ἀρέσῃ. Σ' αὐτὸ τὴν βοήθησε ἡ μηχανοποίησις τῶν πάντων, ποὺ εἶχε σὰν ἄμεση μὲν συνέπεια νὰ περιέλθῃ ὁ ἀνθρώπινος παράγων σὲ δευτερεύουσα μοῖρα καὶ σὰν παράπλευρη συνέπεια τὴν πτῶσι τοῦ ἠθικοῦ ἐπιπέδου.

Ἀπόδειξις τῆς ἀληθείας τῶν ἀνωτέρω διαπιστώσεων, παρέχει τὸ ἀπτὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ἐμπειρογνώμονες τοῦ διαφημιστικοῦ τομέως τοῦ Μάντισον Ἄβενιου - ἕδρας, ὡς γνωστόν, τῶν μεγαλυτέρων ἐπιχειρήσεων δημοσιότητος - ξέρουν ἀπὸ καιρὸ ὅτι ἡ διέγερσις τῶν κατωτέρων ἐνστίκτων τῶν μαζῶν ἀποτελεῖ τὸν καλύτερο «κράχτη» γιὰ τὴν πώλησι ἑνὸς ἄλφα προϊόντος.

Θὰ φανῇ ἴσως περίεργο καὶ τὸ ἑξῆς: Ἡ πρώτη ἐπανάστασις στὰ ἤθη τῶν Ἀμερικανίδων, ἄρχισε - ἀπὸ ποῦ νομίζετε; - ἀπὸ τὴν γραφομηχανή! Μὲ τὴν γραφομηχανὴ οἱ νεαρὲς Ἀμερικανιδοῦλες ἐχειραφετήθησαν, διότι μπῆκαν στὰ γραφεῖα καὶ ἐργάσθηκαν πλάϊ στοὺς ἄνδρες. Δὲν εἶναι δὲ ὑπερβολὴ τὸ λεχθὲν ἀπὸ τὴν Μάριον Γκόττεμπεργκ, πρόεδρο φιλανθρωπικῆς ἑταιρίας, ὅτι «ἡ κοπέλλα ποὺ ζητεῖ ἐργασία ὡς δακτυλογράφος θὰ ξεπέσῃ ἠθικῶς».

Πέντε χιλιάδες αὐτοκτονίες ἐσημειώθησαν ἀπὸ τὸ 1919 ὡς τὸ 1931, ὡς ἀποτέλεσμα τῶν σχέσεων δακτυλογράφων καὶ τῶν συναδέλφων τους στὸ γραφεῖο.

### ΑΝΤΙΒΙΟΤΙΚΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΥΝ ΤΑΣ ΜΕΛΙΣΣΑΣ

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.— Χρησιμοποιοῦνται ἀντιβιοτικὰ διὰ τὴν προστασίαν τῶν μελισσῶν ἀπὸ διαφόρους ἀσθενείας, ὑπολογίζεται δὲ ὅτι ἡ Ἀμερικανικὴ μελισσοτροφία καὶ βιομηχανία κηρωδῶν ὑλῶν ἔχει κύκλον ἐργασιῶν 50 ἑκατομμυρίων δολλαρίων. Ὅπως καὶ τὰ φυτὰ καὶ τὰ ζῶα, ἔτσι καὶ αἱ μέλισσαι εἶναι ἐπιδεκτικαὶ προσβολῆς διαφόρων ἀσθενειῶν καὶ λόγῳ τοῦ ὅτι ζοῦν εἰς κοινότητας, ἡ ἀσθένεια εἰς αὐτὰς λαμβάνει ἐπιδημικὸν χαρακτῆρα. Ἡ πλέον σοβαρὰ ἀσθένειά των εἶναι ἀπὸ τὰς νύμφας τῶν ἐντόμων. Διὰ τὴν καταπολέμησίν της δίδεται εἰς τὰς μέλισσας σιρόπιον σακχαρῶδες, περιέχον σουλφαθιαζόλη 0,5 γραμμάρια ἀνὰ γαλλόνιον — 3,8 λίτραι σιροπίου — ἢ αἱ μέλισσαι ραντίζονται μὲ μῖγμα σακχάρεως τερραμυκίνης εἰς κόνιν, 0,1—0,2 γραμμάρια ἀνὰ ἀποικίαν μελισσῶν. Ἡ νύμφη τρώγει αὐτὸ καὶ τὸ φάρμακον τὴν φονεύει.**

ΘΕΑΤΡΙΚΕΣ ΑΝΑΔΡΟΜΕΣ

# ΠΩΣ ΑΝΕΒΛΗΘΗ ΜΙΑ ΠΑΣΧΑΛΙΝΗ ΠΡΕΜΙΕΡΑ

## ΤΟΥ "ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ„ ΘΕΑΤΡΟΥ

Ξημέρωνε Πάσχα τοῦ 19...

Μὲ τὸ βαπόρι, τὸ μόνο τῆς ἐποχῆς ἐκείνης φθηνὸ μέσο συγκοινωνίας, ἔφθασε τὰ χαράματα ὁ θίασος ἀπὸ τὸν Πειραιᾶ. Στρατοπέδευσε στὸ καφενεῖο τῆς παραλίας τοῦ Αὐγουστινάτου καὶ ὅταν ξημέρωσε καλά, μετεφέρθησαν τὰ σκηνικὰ καὶ οἱ... βαλίτζες τῶν ἠθοποιῶν ἀπὸ τὸν Ροσόλυμο, τὸν ἀξέχαστο μεταφορέα τῶν θιάσων, κάτω ἀπὸ τὶς κολῶνες τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου καὶ οἱ ἠθοποιοὶ ἐγκτεστάθησαν στὸ μικρὸ μπάρ, ποὺ ἦτο τότε δίπλα στὸ θέατρο.

Ὁ Νίκος, τὸ γκαρσόνι, τοὺς προσέφερε καφὲ καὶ ἀνέλαβε νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν θεατρώνη Ψημμένο γιὰ τὴν ἄφιξι τοῦ θιάσου.

Φθάνοντας, ὁ Ψημμένος ἄρχισε μὲ τὸν πρωτοφανῆ βάρβαρο τρόπο του νὰ ὑβρίζῃ τοὺς ἠθοποιούς, γιατὶ δὲν τὸν εἶχαν εἰδοποιήσει γιὰ τὴν ἄφιξί τους. Κάποτε, τέλος, σταμάτησε τὶς βλασφημίες καὶ τὸ βρίσιμο ὁ Ψημμένος καί, ἀφοῦ ἀποκατεστάθη ἡ τάξις, ὁ θιασάρχης, ὁ μακαρίτης καλοκάγαθος Ταβουλαρίδης, ἀπελογήθη:

—Μπάρμπα Κώστα — εἶπε, ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν Ψημμένο — ἔπρεπε κι' ἐμεῖς νὰ κάνουμε Πάσχα. Ἔτσι ἀποφασίσαμε καὶ φτιάσαμε θίασο χθὲς καὶ τὸ βράδυ μπήκαμε βερεσὲ στὴν «Ἀρντένα» κι' ἤρθαμε. Τί νὰ κάνουμε;...

☆

Τέλος, μετὰ τὰς δοθείσας ἐξηγήσεις, εἰδοποιήθη ὁ τυπογράφος νὰ ἑτοιμάσῃ εἰσιτήρια, φέϊγ - βολάν, καὶ ἐκ τῶν ἐνόντων νὰ γίνῃ μιὰ διαφήμισις, οὕτως ὥστε νὰ προκληθῇ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ. Ἔργο ὡρίσθη διὰ τὴν Πασχαλινὴν πρεμιέραν ὁ «Χορὸς τῆς τύχης», ἡ γνωστὴ ὀπερέττα τοῦ Κάλμαν.

Ἄνοιξε τὸ θέατρο. Ἐτοποθετήθησαν τὰ... σκηνικά. Ἐτακτοποιήθησαν οἱ ἠθοποιοὶ στὰ καμαρίνια τους, οἱ μουσικοὶ στὴ θέσι τους, ὅλα ἦσαν ἕτοιμα γιὰ τὴν «πρώτη» τοῦ Πασχαλινοῦ θιάσου. Ἦρθε μεσημέρι καὶ οὐδεὶς Πατρινὸς εἶχε φθάσει εἰς τὸ ταμεῖο νὰ ζητήσῃ εἰσιτήριο. Τὸ ἴδιο ἐξακολούθησε νὰ γίνεται καὶ μέχρι τὴ μιάμισῃ, ποὺ ἀπεφάσισε ὁ ταμίας νὰ κλείσῃ τὸ ταμεῖο καὶ νὰ πάῃ γιὰ φαΐ.

Τότε ἀπεκαλύφθη κάτι τὸ τραγικό. Εἰς τὸν θιασάρχη καὶ εἰς τοὺς ἠθοποιοὺς δὲν ὑπῆρχε οὔτε μία δραχμὴ γιὰ τὸ Πασχαλινὸ γεῦμα. Ὅλοι περίμεναν — ὅπως, δυστυχῶς, καὶ ὁ θεατρώνης — ἀπὸ τὴν προπώλησι τῶν εἰσιτηρίων... Τί θὰ ἐγίνοντο εἴκοσι καὶ πλέον ἄνθρωποι; Ταλαιπωρημένοι ἀπὸ τὸ νυκτερινὸ ταξίδι — κατάστρωμα — νηστικοί, ἄγρυπνοι, πῶς θὰ ἔβγαζαν τὸ ἀπόγευμα δύο παραστάσεις; Καὶ μάλιστα τραγοῦδι καὶ χορούς, ποὺ ἀπαιτοῦσε ἡ ὡραία ὀπερέττα τοῦ Κάλμαν;

☆

Ἄρχισε ὁ ἕνας νὰ κυττάζῃ τὸν ἄλλον μὲ βλέμμα θλιμμένο. Τότε, ὡς ἀπὸ μηχανῆς θεὸς φθάνει στὸ θέατρο γνωστὸς θεατρόφιλος καὶ ἄρχισε νὰ χαιρετᾷ μὲ ἐγκαρδιότητα τοὺς γνωστοὺς του ἠθοποιούς.

—Χριστὸς Ἀνέστη! παιδιά, καλῶς ἤλθατε. Πῶς ἦτο αὐτὸ ἔτσι ξαφνικά; Κανεὶς Πατρινὸς δὲν ξέρει πῶς θὰ ἤρχετο ὁ θίασος.

Ἕνας, ὁ πλέον θαρραλέος, ἠθοποιὸς ἀνέλαβε νὰ τοῦ ἐξηγήσῃ πῶς ἔφθασαν καὶ τὸν μεγάλο κίνδυνο ποὺ διέτρεχαν νὰ μείνουν νηστικοὶ τὸ Πάσχα.

—Καλὰ τὶς ἄλλες ἡμέρες, ἀλλὰ καὶ τὸ Πάσχα;

—Μὴν ἀπογοητεύεσθε, βρὲ παιδιά, ἐγὼ θὰ φροντίσω γιὰ ὅλα...

Καί, πράγματι, ὁ καλὸς φίλος τοῦ θεάτρου, προπορευόμενος, τοὺς ὡδήγησε ὅλους ἐν πομπῇ στὸ σπίτι του, κάπου κοντὰ στὰ Σύνορα. Ἔφθασαν ἐκεῖ κατὰ τὶς 3, κατάκοποι, ξενυχτισμένοι, μὲ ἕνα καφέ, εἴκοσι ἄνθρωποι. Ὅλοι μποροῦν νὰ φαντασθοῦν τί ἔγινε τότε στὸ φτωχικὸ σπίτι τοῦ φίλου τοῦ θιάσου...

Μὲ τὴ βοήθεια τῆς φιλοτίμου γειτονιᾶς, τοὺς παρετέθη πλουσιώτατο γεῦμα μὲ ἄφθονο ἐπανωχωρίτικο ἐκλεκτὸ μαῦρο κρασί.

☆

Τὸ γλέντι, ὅμως, συνεχίσθη μὲ συμμετοχὴ ὅλης σχεδὸν τῆς γειτονιᾶς, ἕως ἀργὰ τὸ ἀπόγευ-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ


ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ "ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ„

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΑΡΧΑΙΟΝ ΩΔΕΙΟΝ ΠΑΤΡΩΝ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 9 ΜΑ·Ι·ΟΥ — ΩΡΑ 8.45 Μ.Μ.

Ο ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΗΜΗΣ

ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΧΟΡΩΝ

ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΧΟΡΩΔΙΑΣ — ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΛΑ·Ι·ΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

"ΟΡΦΕΥΣ„-ΛΕΥΚΑΔΟΣ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ — ΦΡΟΝΤΙΔΑ: ΑΝΔΡ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ — ΑΡΟΗΣ

ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΔΡΧ. 10



Ο ΙΑΤΡΟΣ κ. ΓΕΩΡΓ. Α. ΜΑΡΚΟΥ

Χειρουργὸς ΩΤΟ — ΡΙΝΟ — ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ, ἐπανελθὼν ἐκ τοῦ ἐπιστημονικοῦ ταξιδίου του ἐξ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ τῆς ΑΜΕΡΙΚΗΣ, δέχεται εἰς τὴν ΝΕΑΝ ΚΛΙΝΙΚΗΝ του, ὁδὸς ΜΑΙΖΩΝΟΣ — ΠΑΤΡΕΩΣ τηλ. 45—33.



ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ Sirene ΠΡΑΠΟΠΟΥΛΟΥ

μὲ τὰ περισσότερα πλεονεκτήματα



ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑΛ

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΝΤΥΠΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

"ΤΣΥΛΑΣ - ΜΑΥΡΑΚΟΣ„

ΕΡΜΟΥ 45



Θερμοσίφωνες ΙΖΟΛΑ Στὴν "Ἐλεύτρα" Ἑρμοῦ 22



59 - 13

Μὲ ἕνα τηλεφώνημά σας στὸ 59-13, ἐξυπηρετεῖσθε μὲ τὸν καλύτερο τρόπο, ἀπὸ τὰ πλέον συγχρονισμένα τῆς πόλεως μας

ΣΤΕΓΝΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΡΡΟΥΧΩΝ

RaPid

ΜΙΑΟΥΛΗ 43



ΨΥΓΕΙΑ ΙΖΟΛΑ Στὴν "Ἐλεύτρα" Ἑρμοῦ 22



ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ

ΕΥΑΣ ΠΑΠΑΓΓΕΛΟΥΤΣΟΥ

"ΟΜΙΧΛΗ..."

ΕΝΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

- Τρυφερὸ ρωμάντζο, γραμμένο μὲ εὐαισθησία καὶ λυρισμὸ
- Ἕνα βιβλίο ποὺ θὰ συγκινήσῃ
- Μιὰ ἀνθρώπινη ἱστορία, γεμάτη ἀγάπη, χαρακτῆρες καὶ ἤθη τῆς ἐποχῆς μας
- Κοσμοπολίτικη ἀτμόσφαιρα

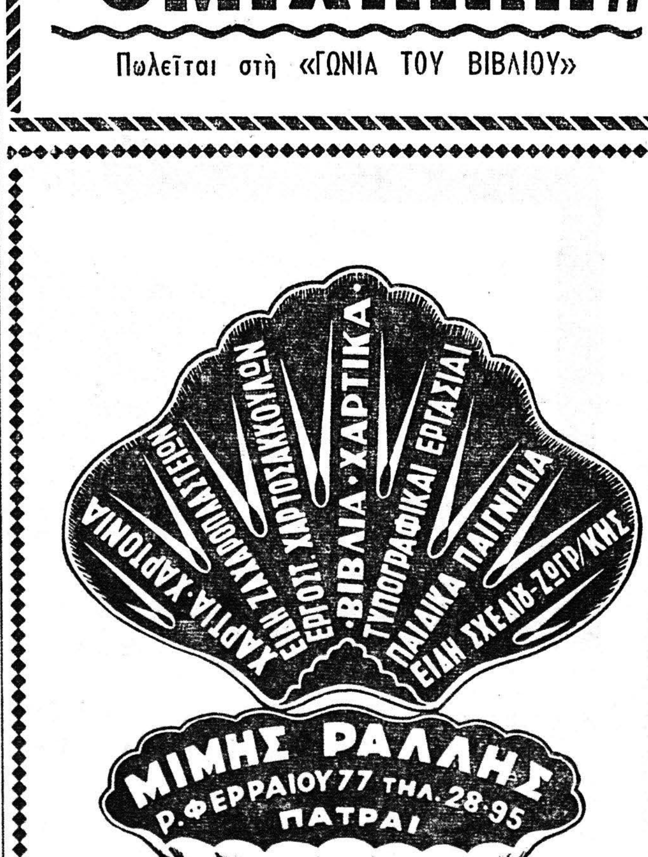
ΠΟΛΥΤΕΛΗΣ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΤΟΥ ΕΚΔΟΤΙΚΟΥ ΟΙΚΟΥ ΦΕΞΗ

ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ Η

"ΟΜΙΧΛΗ..."

Πωλεῖται στὴ «ΓΩΝΙΑ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ»



ΓΚΙΚΑ

Ο ΕΝΑΣ ΣΤΟΥΣ ΤΡΕΙΣ ΦΟΡΑΕΙ...

VENUS

Μόνον τὰ ἐργοστάσια VENUS ἐγγυῶνται ἐπὶ δεκαετίαν τὸ ἄφθαρτον τῶν ἐξαρτημάτων τῆς μηχανῆς.

- ΑΘΡΑΥΣΤΟΝ ΕΛΑΤΗΡΙΟΝ
- ΑΘΡΑΥΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ INCABLOC
- ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΝ

VENUS

ΦΙΡΜΑ 80 ΕΤΩΝ

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΟΙ: "ΠΙΟΚΟΣ„ Α.Ε., ὁδ. ΕΡΜΟΥ 4 τηλ. 235.066
Πώλησις: Χονδρική-Λιανικὴ Πραξιτέλους 18-20 τηλ. 220.063

Τὰ μόνα ὡρολόγια ποὺ κατέκτησαν τὸ Ἑλληνικὸν ἀγοραστικὸν κοινόν, διότι πραγματικὰ καὶ πιστὰ ἐξυπηρετοῦν τὴν Ἑλληνικὴ οἰκογένεια ἐπὶ μίαν 25ετίαν.